

Tools

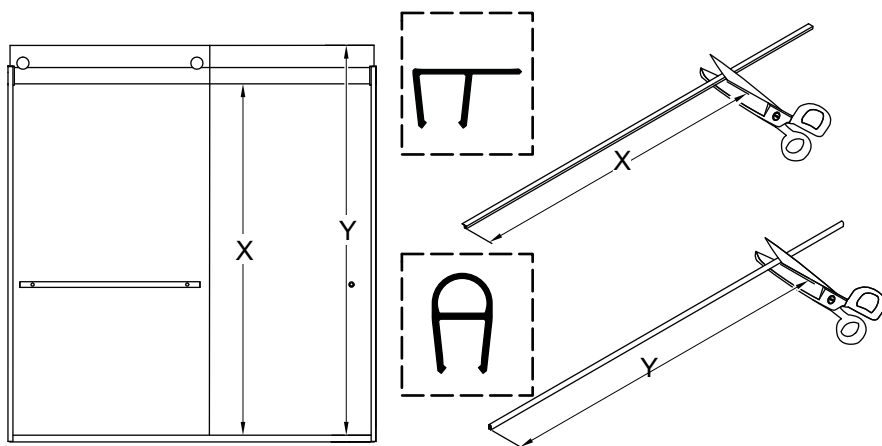
Scissors

Outils

Ciseaux

Herramientas

Tijeras



1. Measure and Cut the Seals

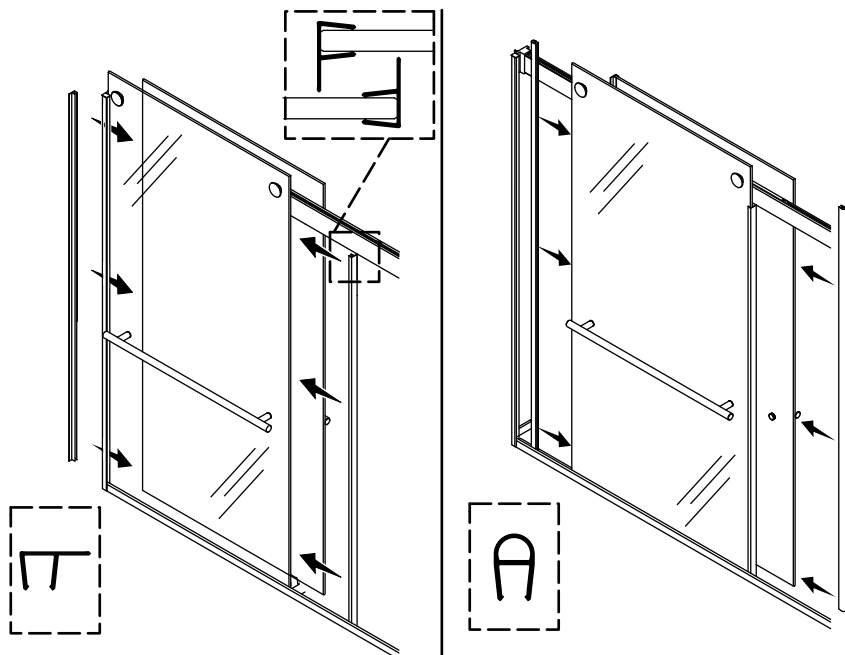
- ☐ Measure "X" from the top of the threshold to the bottom of the header and mark the measurement on the wipe seals.
- ☐ Using a scissors, cut the wipe seals at the marked line.
- ☐ Measure "Y" from the bottom of the sliding panel to the top of the sliding panel and mark the measurement on the bulb seals.
- ☐ Using a scissors, cut the bulb seals at the marked line.

1. Mesurer et couper les joints d'étanchéité

- ☐ Mesurer « X » entre le haut du seuil et le bas du linteau et marquer la mesure sur les joints racleurs.
- ☐ À l'aide de ciseaux, couper les joint racleurs au niveau de la ligne marquée.
- ☐ Mesurer « Y » entre le bas du panneau coulissant et le haut du panneau coulissant et marquer la mesure sur les joints à boudin.
- ☐ À l'aide de ciseaux, couper les joints à boudin au niveau de la ligne marquée.

1. Mida y recorte los sellos

- ☐ Mida la distancia "X" de la parte superior del umbral a la parte inferior del dintel, y marque esta medición en los sellos de barrido.
- ☐ Con unas tijeras recorte los sellos de barrido en la línea marcada.
- ☐ Mida la distancia "Y" de la parte inferior del panel corredizo a la parte superior del panel corredizo, y marque la medición en los sellos en forma de bulbo.
- ☐ Con unas tijeras recorte los sellos en forma de bulbo en la línea marcada.



2. Install the Seals

- ☐ Aligning with the bottom of the panel, press each wipe seal onto the inside edge of each door panel. Verify that the wipe seals overlap when installed.
- ☐ Press each bulb seal onto the outside edge of each door panel.

2. Installer les joints d'étanchéité

- ☐ En les alignant avec le bas du panneau, enfoncer chaque joint racleur sur le bord intérieur de chaque panneau de porte. Vérifier que les joints racleurs se chevauchent lorsqu'ils sont installés.
- ☐ Enfoncer chaque joint à boudin sur le bord extérieur de chaque panneau de porte.

2. Instale los sellos

- ☐ Oprima cada uno de los sellos de barrido contra el borde interior de cada uno de los paneles de puerta, alineados con la parte inferior de cada panel. Verifique que los sellos de barrido se superpongan al quedar instalados.
- ☐ Oprima cada uno de los sellos en forma de bulbo contra el borde exterior de cada uno de los paneles de puerta.